



*Retratos en la Colección "la Caixa"  
de Arte Contemporáneo*

**Del 31-01-20 al 24-05-20**

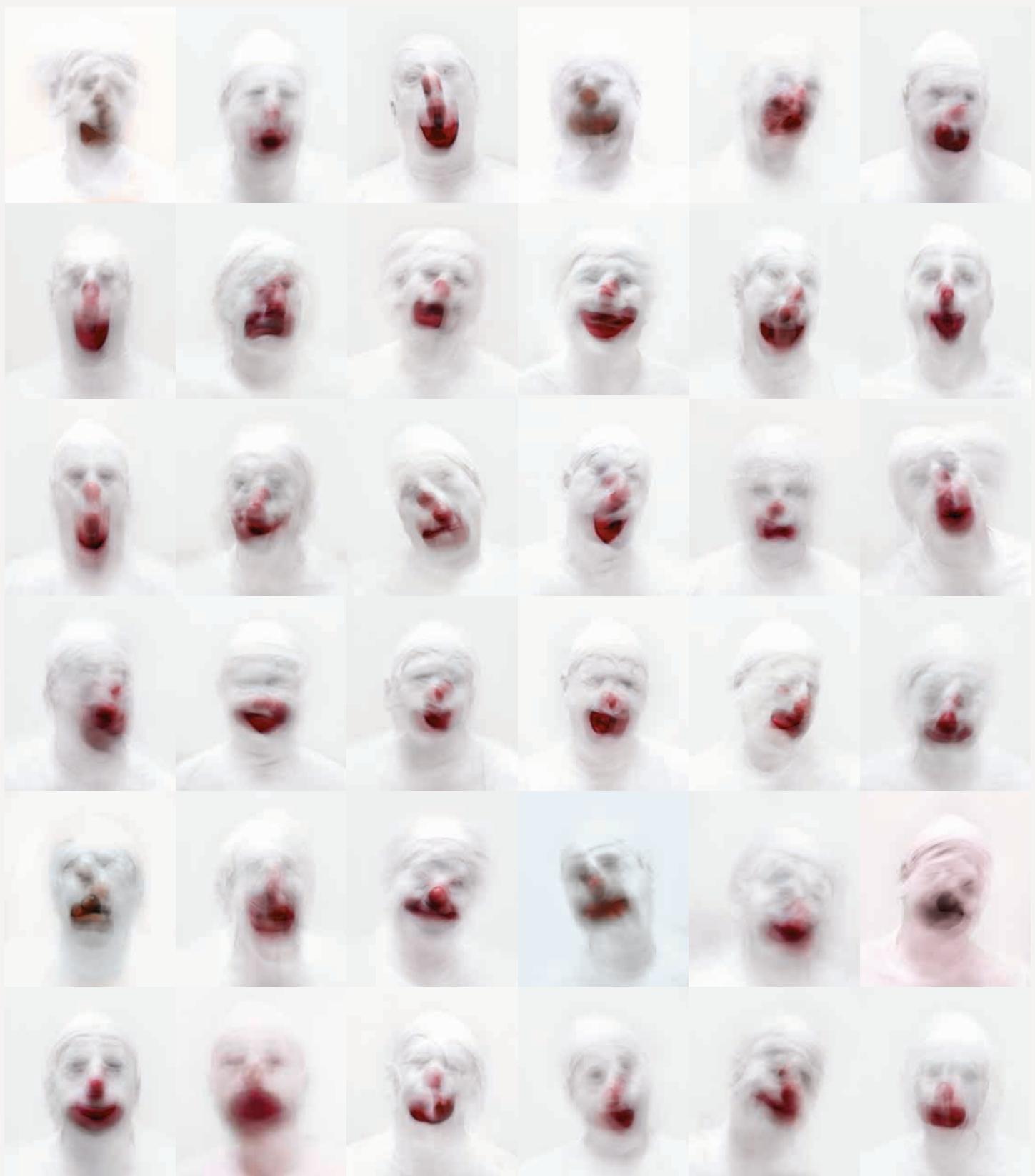
## **¡MÍRAME! Retratos en la Colección "la Caixa" de Arte Contemporáneo**

Cuando conocemos a alguien, lo primero que miramos es su cara en busca de los signos que la distinguen. Seguimos su mirada, sus gestos, y estamos atentos a cada una de sus expresiones. Lo mismo hacemos cuando miramos un retrato, sea en pintura, fotografía, escultura o película, aunque sabemos que es una representación, una imagen compuesta por alguien con una intención concreta.

Tradicionalmente, el retrato ha sido un medio para crear la imagen propia de un personaje y distinguirla del resto de la sociedad. La fidelidad y la semejanza con el sujeto retratado han sido condición esencial, aunque el fin último siempre ha sido el de reflejar su identidad. Y es aquí donde el arte nos plantea interrogantes: pintar, fotografiar, dibujar... no es reproducir o revelar un «yo» sino crear una imagen. Hoy en día todos nos retratamos continuamente pero, como decía Roland Barthes, cuando miramos al objetivo de una cámara actuamos como si fuéramos «otro». Popularmente decimos que la cámara no miente, pero todos sabemos que en el retrato hay algo de ficción, que en realidad es una re-presentación.

El retrato ha llegado a nuestros días ampliando su definición. Con nuevos conceptos, técnicas y lenguajes, el arte más reciente despliega múltiples posibilidades de producir imágenes de la condición humana y de explorar la compleja noción de identidad, así como las implicaciones sociales que ésta conlleva. Las obras expuestas proceden de la Colección "la Caixa" de Arte Contemporáneo y aquí reunidas nos devuelven la mirada como un espejo social en el que nos hacemos aquellas preguntas tan eternamente humanas:

**¿quiénes son? ¿cómo los veo? ¿quién soy yo? ¿cómo me ven?**



RONI HORN

*Cabinet of*, 2001-2002

Instalación de 36 fotografías en color/ Installation of thirty-six colour photographs

© Roni Horn



ESTHER FERRER

*Extrañeza, desprecio, dolor y un largo etc.*, 2013  
(Astonishment, disdain, pain, and on and on)  
Vídeo, color, sin sonido, 17'/Video, colour, silent, 17'  
© Esther Ferrer, VEGAP, Alicante, 2020.



## MIRA'M! Retrats a la Col·lecció "la Caixa" d'Art Contemporani

Quan coneixem algú, el primer que mirem és la seu cara a la recerca dels signes que la distingeixen. Seguim la seu mirada, els seus gestos i estem atents a cadascuna de les seues expressions. El mateix fem quan mirem un retrat, siga en pintura, fotografia, escultura o pel·lícula, encara que sabem que és una representació, una imatge composta per algú amb una intenció concreta.

Tradicionalment, el retrat ha sigut un mitjà per crear la imatge pròpia d'un personatge i distingir-la de la resta de la societat. La fidelitat i la semblança amb el subjecte retratat han sigut condició essencial, encara que la fi última sempre ha sigut la de reflectir-hi la seu identitat. I és ací on l'art ens planteja interrogants: pintar, fotografiar, dibuixar... no és reproduir o revelar un «jo» sinó crear una imatge. Hui dia tots ens retratem contínuament però, com deia Roland Barthes, quan mirem a l'objectiu d'una càmera actuem com si fórem «un altre». Popularment diem que la càmera no menteix, però tots sabem que al retrat hi ha una mica de ficció, que en realitat és una re-presentació.

El retrat ha arribat als nostres dies ampliant la seu definició. Amb nous conceptes, tècniques i llenguatges, l'art més recent desplega múltiples possibilitats de produir imatges de la condició humana i d'explorar la complexa noció d'identitat, així com les implicacions socials que aquesta comporta. Les obres exposades procedeixen de la Col·lecció "la Caixa" d'Art Contemporani i ací reunides ens retornen la mirada com un espill social en el qual ens fem aquelles preguntes tan eternament humanes:

**qui són? com els veig? qui soc jo? com em veuen?**



GILLIAN WEARING

3 obras de la serie Álbum, 2003  
Fotografías en blanco y negro  
o color y marcos de madera  
pintados y diseñados por la  
artista/ Black and white or  
colour photograph, wooden  
frames painted and designed

by the artist.

© Gillian Wearing, VEGAP,  
Alicante, 2020.



VANESSA BEECROFT

Virgen negra con gemelos, 2006

(Black Madonna with twins)

Impresión cromogénica digital/ Digital c-print

© Vanessa Beecroft



### **LOOK AT ME! Portraits in the "la Caixa" Contemporary Art Collection**

Whenever we meet someone, the first thing we look at is their face, in search of distinguishing features. We follow their gaze, their gestures, and are attentive to their different expressions. We do the same when we look at a portrait, be it a painting, a photograph, a sculpture or a film, even though we are aware that it is a representation, an image that someone has deliberately composed.

Portraiture has traditionally been a medium used to create a character's image and distinguish it from the rest of society. Fidelity and likeness to the portrayed subject have always been essential conditions, although the ultimate intention has always been to reflect the subject's identity. And this is where art poses us challenges: to paint, to photograph, or to draw is not to reproduce or reveal a self but to create an image. Nowadays we are continually taking our own pictures and yet, to paraphrase Roland Barthes, when we look into the lens of a camera we act as if we were another. In popular terms, we say that the camera doesn't lie, yet we all know that portraits contain a degree of fiction that is actually a re-presentation.

Portraits have reached our days by broadening their definition. With new concepts, techniques and languages, the most recent art reveals multiple possibilities for producing images of the human condition and for exploring the complex notion of identity and its social implications. The works in this exhibition are from the "la Caixa" Contemporary Art Collection. Assembled here, they return our gaze like a social mirror in which we ask ourselves the questions that have eternally perplexed us:

**Who are they? What do I think of them? Who am I?  
What do they think of me?**

**Dirección:**

Plaza de Santa María, 3  
-03002- Alicante

**Horario museo:**

De martes a sábado de 10 a 20 horas.  
Domingos y festivos de 10 a 14 horas.  
Lunes cerrado.

**Horario biblioteca:**

De martes a viernes de 10 a 14 horas.  
Sábados, domingos  
y festivos cerrado.

**Visitas escolares previa cita:**

El MACA proporciona un servicio de visitas dinamizadas para grupos, tanto a las colecciones permanentes como a la exposición temporal, previa reserva en el tel. 965213156 o en el correo [educacion@maca-alicante.es](mailto:educacion@maca-alicante.es)

**ENTRADA GRATUITA****Address:**

Santa María Square, 3  
-03002- Alicante

**Opening hours museum:**

Tuesday to Saturday, from 10 a.m. to 8 p.m. Sundays and public holidays from 10 a.m. to 2 p.m. Closed Monday.

**Opening hours library:**

Tuesday to Friday, from 10 a.m. to 2 p.m. Saturdays, Sundays and public holidays closed.

**School visits by appointment:**

MACA provides a service of dynamic visits for groups both permanent collections and the temporary exhibition by reservation on the phone 965 213 156 or in the mail [educacion@maca-alicante.es](mailto:educacion@maca-alicante.es)

**FREE ENTRY**

MUSEO DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
DE ALICANTE

Síguenos en [maca-alicante.es](http://maca-alicante.es)

